

Uivatelský návod

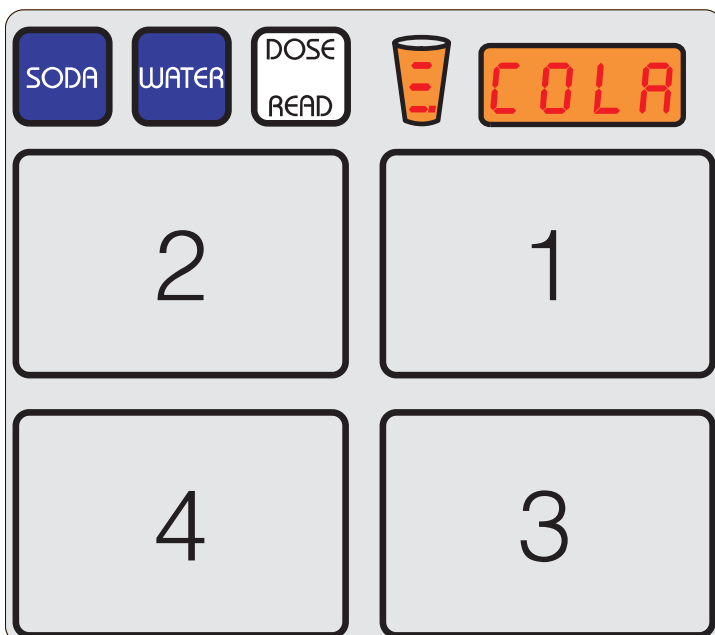
Servisní návod

Návod k obsluze (CZ)

Dodatek

ECC 04

Řídící jednotka pro nápojové automaty Convertible®



Verze: 1.2
Datum: 18.7.2005



Pokyny pro správné a bezpečné používání

- Ne začnete jednotku používat, přečtěte si, prosím, pozorně návod k obsluze.
- Zařízení smí instalovat pouze odborná firma s oprávněním k montáži.

Obsah

Seznámení s jednotkou

Charakteristika	2
Řídící jednotka	3

Uživatelský návod

Uživatelský režim jednotky	5
Pracovní módy jednotky	5
Čepování v módu 0 - měření průtoku	6
Čepování v módu 1 - dávkování	6
Čepování v módu 2 - dávkování s měř. průtoku	6
Čepování v módu 3 - inverzní dávkování	7
Kontrola počtu odebraných dávek	7
Čtení počtu vytočených litrů	8

Servisní návod

Servisní režim jednotky	11
Kontrola zapojení el. instalace	11
Provozní vlastnosti jednotlivých ventilů	11
Kalibrace dávek	13
Korekce dávek	13
Změna pracovního módu jednotky	14
Definování velikosti jednotlivých dávek	15
Nulování počítadel nápojů	16
Vyvolání továrního nastavení	16

Dodatky

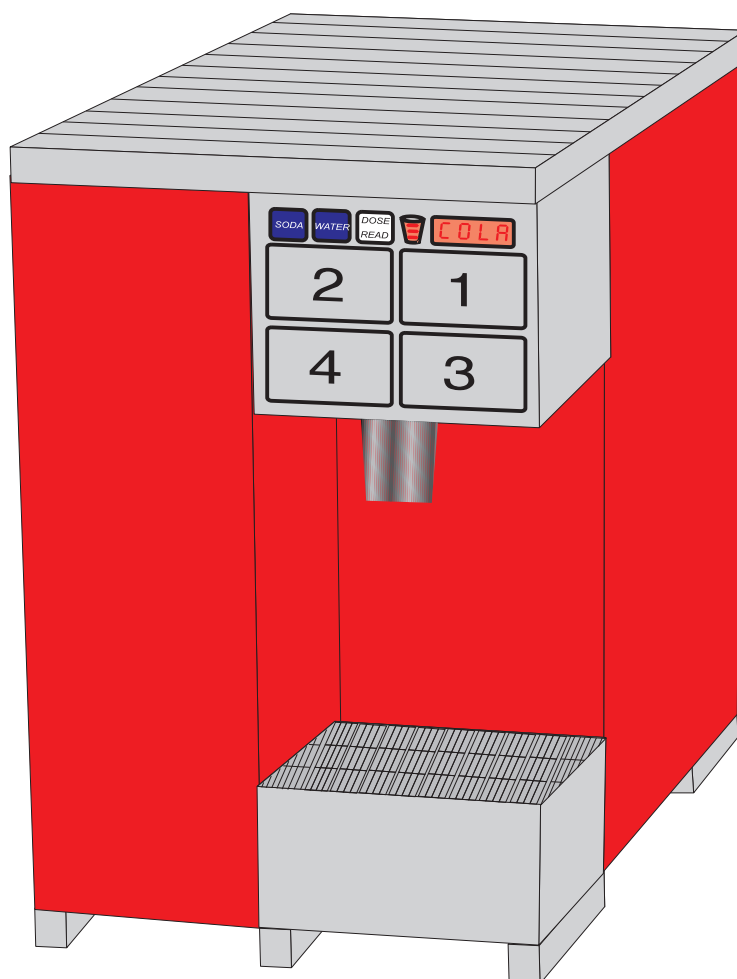
Technické parametry	17
Obsah soupravy	17

Charakteristika systému

ECC 04 je mikroprocesorem řízená jednotka, určená k montáži i do postmix zařízení Convertible® používaných firmou Coca Cola. Jednotka je konstruována pro přímou montáž do zařízení, bez nutnosti jakýchkoli dalších úprav.

Mezi hlavní přednosti jednotky patří:

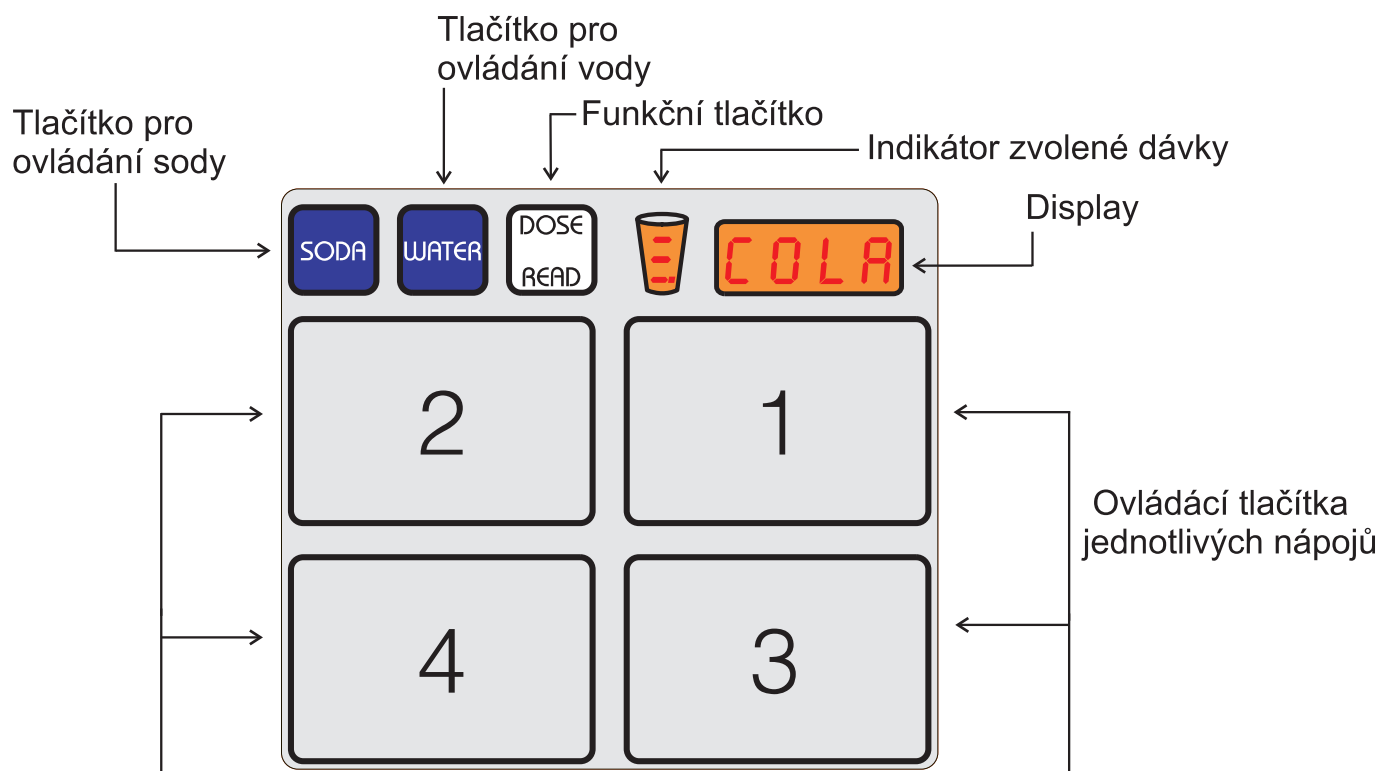
- umožňuje měřit a dávkovat až 6 nápojů (4 sirupy, soda, voda)
- použitý způsob spínání podstatně prodloužuje životnost ventilů (o 50%)
- obsluha má možnost volby mezi 4 přednastavenými dávkami na každém ventilu. Jednotlivé dávky lze nastavit v intervalu 0,01-2,55 litru v krocích po 0,01 litru
- jednotka má široké možnosti programování. Použitý software umožňuje obsluhu snadné čepování nápojů i odečítání vytočeného množství.
- uchování všech informací i při výpadku síťového napájení v paměti EPROM



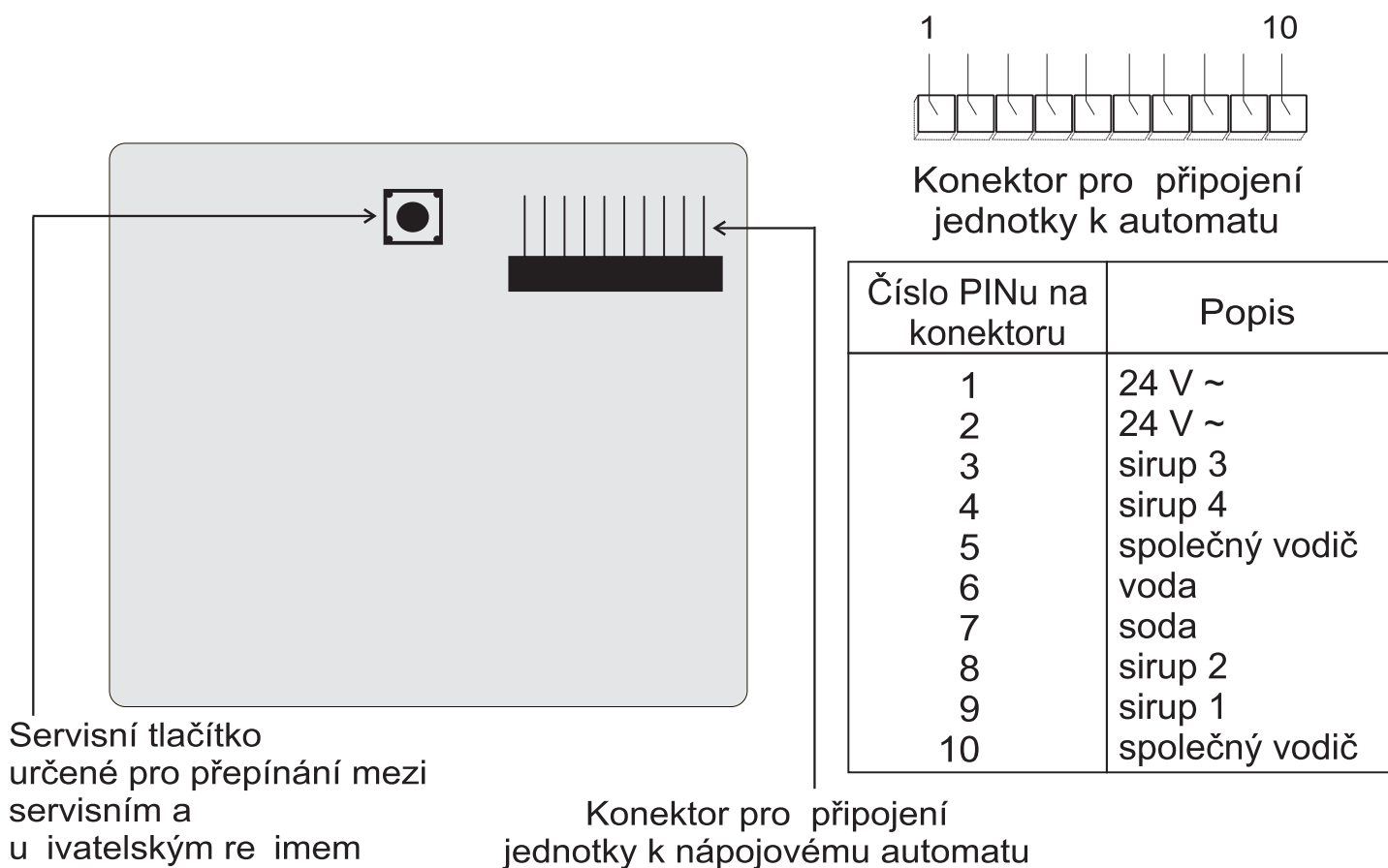
Jednotka ECC 04 v nápojovém automatu Convertible

Řídící jednotka

Řídící jednotka (pohled zepředu)



Řídící jednotka (pohled zezadu)





Uivatelský návod

Uivatelský režim jednotky

Do uivatelského režimu je automat uveden po zapnutí. Na displeji rotnuje nápis "ENJOY COCA-COLA". Uivatelský režim umoňuje čepovat nebo dávkovat nápoje podle toho, ve kterém pracovním módu se jednotka nachází. Uivatel nemůže provést změnu pracovního módu jednotky - **nastavení pracovních módů provádí servisní technik.**

Pracovní módy jednotky

Jednotka má k dispozici tyto čtyři módy:

– měření průtoku (run 0) - automat čepuje příslušný nápoj, pokud obsluha drží stisknuté tlačítko nápoje. Na displeji se zobrazuje údaj o načepovaném množství nápoje s přesností na setinu litru.

– dávkovací mód (run 1) - po krátkém stisku tlačítka nápoje automat dávkuje příslušné dávky dle nastavených hodnot. Po skončení dávkování se na displeji zobrazí počet odebraných porcí příslušné dávky.

– dávkování s měřením průtoku (run 2) - automat čepuje příslušný nápoj po dobu, kdy obsluha drží tlačítko. Čepování je možné přerušit (v případě, že nápoj pění apod.) a na 2 minuty a poté nápoj dočepovat. Automat zastaví čepování na dalším celém decilitru (pauza 1 s).

– inverzní dávkování (run 3) - stisknutím a podržením tlačítka nápoje, automat načepuje nápoj podle zvolené velikosti dávky. Dávkování nápoje je možné zastavit (např. nápoj příliš pění) tím, že pustíme tlačítko nápoje (max. na dobu 2 minut). Poté tlačítko opět stiskneme a automat dočepuje zbývající dávku nápoje.

Čepování v módu 0 - měření průtoku

Stiskněte tlačítko nápoje, který chcete načepovat a držte jej stlačené. Automat začne čepovat nápoj po dobu než tlačítko pustíte. Na displeji se vypisuje údaj o načepovaném množství nápoje s přesností na jednu setinu litru.

Čepování v módu 1 - dávkování

V logu kelímku svítí velikost zvolené dávky (viz. tabulka 1). Přepínání mezi jednotlivými dávkami provedeme stiskem tlačítka DOSE READ.

Dávkování nápoje:

Krátce stiskněte tlačítko nápoje, který chcete nadávkovat. Automat začne dávkovat nápoj dle nastavené dávky. Po ukončení čepování se na displeji krátce objeví stav počítadla dávek.

	Malá dávka (S)
	Střední dávka (M)
	Velká dávka (L)
	Extra velká dávka (XL)

Tabulka 1

Čepování v módu 2 - dávk. s měřením průtoku

V tomto módu automat dávkuje nápoje s měřením průtoku. Po stisknutí tlačítka nápoje, který požadujete načepovat, můžete přerušit čepování uvolněním tlačítka (jestliže nápoj příliš pění a pod.) na dobu max. 2 minut. Pak dalším stisknutím a podržením tlačítka dočepujete nápoj s tím, že automat zastaví čepování na dalším celém decilitru. Po dobu čepování je na displeji zobrazen údaj o načepovaném množství nápoje.

Případné zrušení čepování lze provést tak, že stiskneme jakékoliv jiné tlačítko

Čepování v módu 3 - inverzní dávkování

V logu kelímku svítí velikost zvolené dávky (viz. tabulka 1, str. 6). Přepínání mezi jednotlivými dávkami provedeme stiskem tlačítka DOSE READ.

Dávkování nápoje:

Stiskněte a podržte stlačené tlačítko nápoje. Automat načepuje nápoj dle zvolené dávky. Dávkování nápoje je možné zastavit (např. pokud nápoj příliš pění) tím, že pustíte tlačítko nápoje (max. na 2 minuty). Poté tlačítko opět stiskněte a automat dočepuje zbývající dávku nápoje.

Kontrola počtu odebraných dávek

Tento režim slouží ke kontrole množství čepovaných dávek každého nápoje. Pro každou dávku nápoje je možné zobrazit množství vyčepovaných malých, středních, velkých a extra velkých dávek. Tato funkce je přístupná pouze pokud jednotka používá tzv. dávkovací módy (mód 1 nebo 3). Nastavení módů provede servisní technik. Pokud chcete zobrazit množství odebraných dávek, postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskněte a podržte stlačené tlačítko DOSE READ a na displeji objeví nápis "DOSE". Nyní stiskněte tlačítko nápoje, u kterého chcete znát počet dávek.
2. Po stisku vybraného tlačítka se v logu kelímku objeví symbol "malá dávka (symboly dávek viz. tabulka 1, str. 6)" a na displeji se objeví stav počítadla "malých dávek", po opětovném stisku tlačítka se na displeji objeví stavy počítadel středních a po dalším stisku velkých a poté extra velkých dávek.
3. Chcete-li znát spotřebu u jiných nápojů, stiskněte příslušné tlačítko toho nápoje, u kterého chcete znát spotřebu dávek. Dále postupujte dle bodu 2. Do pracovního režimu se vrátíte stiskem funkčního tlačítka.

Čtení počtu vytočených litrů

Tento režim slouží ke kontrole množství vyčepovaných litrů na každý nápoj. Pokud chcete zobrazit tato množství, postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskněte a podržte stlačené funkční tlačítko dokud se na displeji neobjeví nápis "rERd".
2. Nyní stiskněte tlačítko toho nápoje, u kterého chcete znát celkovou spotřebu v litrech. V logu kelímku se zobrazí číslo ventilu a na displeji se objeví spotřeba v litrech.
3. Stiskněte tlačítko nápoje ještě jednou a na displeji se vám ukáže spotřeba nápoje s přesností na jednu setinu litru.

Tuto funkci lze také použít na zjištění počtu vytočených litrů u sody a vody.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



My ALLCOMP s.r.o.

Zahradní 248
257 44 NETVOŘICE
Česká republika
IČO: 49826671

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že níže uvedený výrobek splňuje požadavky technických předpisů, že výrobek je za podmínek námi určeného použití bezpečný a že jsme přijali veškerá opatření, kterými zabezpečujeme shodu všech výrobků níže uvedeného typu, uváděných na trh, s technickou dokumentací a s požadavky příslušného nařízení vlády.

Výrobek: Řídící jednotka

Typ: ECC04

Výrobek je určen pro přesné dávkování nápojů

Způsob posouzení shody: §12, (4) b) zákona č.22/1997 Sb.

Výše uvedený výrobek je ve shodě s normami

EMC:

ČSN EN 61000-4-2:1997, ČSN EN 61000-4-3:1997
ČSN EN 61000-4-4:1997, ČSN EN 61000-4-5:1997
ČSN EN 61000-4-6:1997, ČSN EN 61000-4-11:1996
ČSN EN 55022

Stavební výrobky: -

EMC: č.169/1997 Sb.

Stavební výrobky: č.178/1997 Sb.

Doplňující informace: Protokol o zkoušce odolnosti č.730-836/98, č.730-17/99
Protokol o zkoušce rádiového rušení č.730-842/98
od VTÚPV , 682 03 Vyškov

Posouzení shody s NV č.169/1997 Sb. provedeno pouze v rozsahu výše uvedených norem.

Místo vydání: Netvořice

Datum vydání:

Jméno: Vladimír ČERVINKA

Funkce: Ředitel

7. 2. 1999

Podpis:


 Výroba zařízení
pro měření
a dávkování nápojů
257 44 NETVOŘICE, Zahradní 248
Tel.: 0301 / 892 58



Servisní návod

Servisní režim jednotky

Po zapnutí jednotky se na displeji zobrazí rotující nápis "ENJOY COCA-COLA" - jednotka se nachází v **OPERAČNÍM** (uivatelském) režimu. Stisknutím servisního tlačítka, které je umístěno na zadní straně řídicí jednotky, přejdete do **SERVISNÍHO** režimu jednotky. Opětovným stiskem servisního tlačítka se vrátíte zpět do operačního režimu. Servisní režim obsahuje 8 funkcí, které jsou k dispozici servisním pracovníkům. K přepínání mezi jednotlivými funkcemi použijte tlačítko DOSE READ, které je umístěno na předním panelu jednotky.

Poznámka: Čepování nápojů v servisních funkcích nemá vliv na celkový počet odebraných nápojů a dávek.

Servisní funkce řídicí jednotky:

► **tESt, ModE, Calib, Corr, run, dOSE, Clr., dEFt.**



1 - Kontrola zapojení el. instalace (tESt)

Tato funkce slouží ke kontrole elektrické instalace automatu a ověření správného zapojení řídicí jednotky k nápojovému automatu.

Na displeji se zobrazí nápis "t E S t". Jednotlivým stiskem tlačítek nápojů ověřte správnost funkce příslušných ovládacích cest pro jednotlivé nápoje. Pokud je ovládání pro příslušný ventil v pořádku, v logu kelímku se rozsvítí číslo příslušného ventilu, který je testován a automat začne čepovat nápoj po dobu,

2 - Provozní vlastnosti jedn. ventilů (ModE)

Tato funkce umožňuje nastavit, zda se daný sirup (nápoj) bude míchat se sodou nebo pouze s vodou. Pomocí této funkce lze také vypnout daný ventil (např. pokud máme instalovány pouze tři nápoje, apod.)

Na displeji jednotky se objeví nápis "M o d E". Stiskněte číslo nápoje (ventilu), u kterého chcete měnit nastavení. Nyní si můžete vybrat jednu ze čtyř možností:

1. Daný nápoj se míchá se sodou
2. Daný nápoj se míchá s vodou
3. Vypnutí ventilu
4. Zapnutí vypnutého ventilu

Změna typu míchání nápoje (sirupu):

Pokud chcete změnit současný typ míchání sirupu, stiskněte tlačítko SODA nebo WATER podle toho, který způsob míchání chcete použít. Na displeji se vypíše nápis "S O D R" (popřípadě "H Z U"). Poté stiskněte tlačítko DOSE READ. Na displeji problikne nápis "d o n E" a nastavení se uloží do paměti a jednotka se vrátí do výchozí pozice funkce ModE.

Stejného postupu použijte i k nastavení ostatních ventilů.

Vypnutí určitého ventilu:

Pomocí následujícího postupu můžete vypnout (vyřadit z používání) daný ventil. Pokud se nacházíte ve funkci ModE (na displeji svítí nápis "n o d E") stiskněte klávesu toho nápoje, který chcete vyřadit z používání. V logu kelímku se zobrazí číslo aktuálního ventilu a na displeji se objeví buď hlášení "S O D R" nebo "H Z U". Stiskněte tlačítko libovolného nápoje (kromě tlačítek Soda a Water) a na displeji se poté objeví nápis "S . o F F" nebo "H . o F F".

Na závěr stiskneme tlačítko DOSE READ (na displeji problikne nápis "d o n E") a automat se vrátí do výchozí pozice funkce ModE.

Zapnutí dříve vypnutého ventilu:

Stiskněte tlačítko nápoje (ventilu) který chcete zapnout a na displeji se poté objeví nápis "S . o F F" nebo "H . o F F". Nyní stiskněte tlačítko SODA nebo WATER podle toho, jaký způsob míchání sirupu chcete použít. Poté se na displeji objeví nápis "S O D R" nebo "H Z U". Na závěr stiskneme tlačítko DOSE READ (na displeji problikne nápis "d o n E") a automat se vrátí do výchozí pozice funkce ModE.

3 - Kalibrace dávek (Calib)

Funkce kalibrace dávek slouží k nastavení kalibrační dávky, od které jsou pak odpočítávány dávky ostatní. Pokud je špatně nastavená kalibrační dávka jednotka nebude přesně dávkovat nápoje.

Kalibrování nápoje (ventilu):

Na displeji se objeví nápis "Calib". Nyní stiskněte tlačítko toho nápoje, u kterého chcete kalibrovat dávku. V logu kelímku se objeví číslo ventilu a na displeji vynulované počítadlo času. Připravte si odměrku o obsahu 0,2 l. Stiskněte tlačítko nápoje a podržte jej stlačené. Na displeji se přitom průběhně vypisuje čas plnění v sekundách. Pokud nápoj pění, lze čepování přerušit na dobu max. 2 minut, a poté pokračovat. Tato funkce umožňuje přesnou kalibraci. Až se odměrka naplní přesně na obsah 0,2 l, pusťte tlačítko. Poté je na displeji zobrazen celkový čas čepování. Nyní stiskněte tlačítko DOSE READ. Na displeji problikne nápis "Done", nakalibrovaná dávka se uloží do paměti a jednotka se vrátí zpět do výchozí pozice funkce kalibrace.

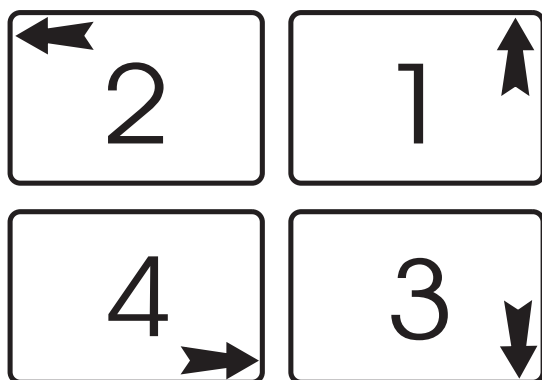
Pro kalibraci dalších nápojů (ventilů) použijte stejného postupu.

4 - Korekce dávek (Corr)

Funkce korekce dávek slouží k opravě (korekci) nastavené kalibrační dávky. Pokud je špatně nastavená kalibrační dávka jednotka nebude přesně dávkovat nápoje.

Korekce dávky:

Na displeji se objeví nápis "Corr". Nyní stiskněte tlačítko toho nápoje, u kterého chcete opravit kalibrační dávku. V logu kelímku se objeví číslo ventilu a na displeji současná (uložená) hodnota kalibrační dávky. V tuto chvíli se tlačítka nápojů změní na funkční klávesy (viz tabulka), pomocí kterých můžete upravit kalibrační dávku na vámi požadovanou hodnotu. Blikající číslo na displeji určuje pozici kurzoru na displeji.



2	Umožňuje pohyb kurzoru na levou stranu displeje
4	Umožňuje pohyb kurzoru na pravou stranu displeje
1	Zvyšuje hodnotu čísla na pozici kurzoru
3	Snižuje hodnotu čísla na pozici kurzoru

V případě, že čas odpovídá vašemu požadavku, stiskněte tlačítko DOSE READ. Na displeji problikne nápis "Done" a nová hodnota je uložena do paměti. Stejným postupem přejděte ke korekci ostatních ventilů.

5 - Změna pracovního módu jednotky (run)

Jednotka má k dispozici tyto čtyři módy :

– měření průtoku (run 0) - automat čepuje příslušný nápoj, pokud obsluha drží stisknuté tlačítko nápoje. Na displeji se zobrazuje údaj o načepovaném množství nápoje s přesností na setinu litru.

– dávkovací mód (run 1) - po krátkém stisku tlačítka nápoje automat dávkuje příslušné dávky dle nastavených hodnot. Po skončení dávkování se na displeji zobrazí počet již odebraných porcí příslušné dávky.

– dávkování s měřením průtoku (run 2) - automat čepuje příslušný nápoj po dobu, kdy obsluha drží tlačítko. Čepování je možné přerušit (v případě, že nápoj pění apod.) a na 2 minuty a poté nápoj dočepovat. Automat zastaví čepování na dalším celém decilitru (pauza 1 s).

– inverzní dávkování (run 3) - stisknutím a podržením tlačítka nápoje, automat načepuje nápoj podle zvolené velikosti dávky. Dávkování nápoje je možné zastavit (např. nápoj příliš pění) tím, že pustíme tlačítko nápoje (max. na dobu 2 minut). Poté tlačítko opět stiskneme a automat dočepuje zbývající dávku nápoje.

Změna pracovního módu:

Na displeji se objeví nápis "run". V tuto chvíli mají tlačítka nápojů přiřazeny funkci jednotlivých módů (viz tabulka).

2	1	1	Nastaví run 0.
		2	Nastaví run 1.
		3	Nastaví run 2.
4	3	4	Nastaví run 3.

Dle tabulky stiskněte jedno z tlačítek nápojů, podle toho, který pracovní mód chcete používat. Na displeji se objeví nápis "run"+číslo módu.









Nyní stiskněte tlačítko DOSE READ. Po probliknutí nápisu "DOSE" je nový mód aktivován.

6 - Definování velikosti jednotl. dávek (DOSE)

Tato funkce slouží k nastavení velikosti dávek nápoje. Je možné definovat 4 různě velké dávky (S,M,L,XL) v rozmezí 0,01 - 2,55 litrů.





Definování dávky:

Na displeji se objeví nápis "DOSE". Stiskněte tlačítko toho nápoje, podle toho, kterou dávku chcete nastavit (viz tabulka 1).

 2	1 	1	Malá dávka (S)	
		2	Střední dávka (M)	
 4	3 	3	Velká dávka (L)	
		4	Extra velká dávka (XL)	

Tabulka 1

Pokud jste si podle tabulky 1 vybrali dávku, kterou chcete změnit, v logu kelímku se objevil symbol pro danou dávku a na displeji se zobrazila současná velikost dávky v litrech. V tuto chvíli se klávesy jednotlivých nápojů staly funkčními klávesami (viz tabulka 2), pomocí nich můžete nastavit tuto dávku na vámi požadovanou velikost (v rozmezí 0,01 - 2,55 l). Blikající číslo na displeji informuje o pozici kurzoru.

 2	1 	2	Umožňuje pohyb kurzoru na levou stranu displeje
		4	Umožňuje pohyb kurzoru na pravou stranu displeje
 3	4 	1	Zvyšuje hodnotu čísla na pozici kurzoru
		3	Snižuje hodnotu čísla na pozici kurzoru

Tabulka 2

Pokud jste nastavili požadovanou hodnotu dávky, stiskem tlačítka DOSE READ uložíte novou hodnotu do paměti a vrátíte se do výchozí pozice funkce "DOSE". Stejným způsobem můžete nastavit velikosti u dalších dávek.

7 - Nulování počítadel nápojů (Clr.)

Tento režim je určen k vynulování počítadel celkové spotřeby a počítadel odebraných dávek určitého nápoje.

Nulování počítadla:

Na displeji se zobrazí nápis "Clr.". Stiskněte tlačítko nápoje, u kterého chcete vynulovat počítadla a podrťte jej stlačené. Na displeji se zobrazí "Clr." + číslo příslušného ventilu a displej začne blikat. Tlačítko držte stlačené a po dobu, než se na displeji objeví nápis "done". V této chvíli je mazání ukončeno.

Pro vynulování ostatních ventilů postupujte stejným způsobem.

8 - Vyvolání továrního nastavení (dEft.)

Tato funkce je určena k vyvolání standardního (default) továrního nastavení jednotky. Pokud vyvoláte tovární nastavení parametry jednotky budou nastaveny na následující hodnoty::

Pracovní mód	- run 1
Počet odebraných dávek u každého nápoje	- 0 litrů
Počet vytočených litrů u každého nápoje	- 0 litrů
Kalibrační dávka	- 4,0 s
Velikost malé dávky	- 0,1 litrů
Velikost střední dávky	- 0,2 litrů
Velikost velké dávky	- 0,3 litrů
Velikost extra velké dávky	- 0,5 litrů

Vyvolání továrního nastavení:

Na displeji se zobrazí nápis "dEft.". Stiskněte tlačítko WATER a podrťte jej stlačené. Displej začne blikat. Tlačítko držte stlačené a po dobu, než se na displeji objeví nápis "done". V této chvíli je jednotka nastavena dle továrních parametrů.

POZOR !!!

!!! Tovární nastavení způsobí vymazání všech počítadel spotřeby nápojů !!!

Dodatky

Technické údaje

Napájení	24 V 50-60Hz
Spínaný proud	6 x 1,5 A
Max. počet spín. ventilů	6
Pracovní odběr	35 mA (bez ventilů)
Pracovní teplota	0 - 50 °C
Způsob spínání	spíná v nule
Počet počítadel dávek	24 (6 ventilů x 4 dávky)
Rozlišení počítadel	9999,99 l
Kalibrační dávka	0,2 l
Rozměry	105 x 118 x 15 mm (v x š x h)
Speciální příslušenství	externí display 37mm
Záruka	24 měsíců od data prodeje

Obsah soupravy:

Řídící jednotka
Návod k obsluze



Výrobce:

ALLCOMP a.s

Zelená 65, 257 44 Netvořice
Czech republic

tel. (+420) 317 789 623
fax. (+420) 317 789 460

Internet:

WWW: <http://www.allcomp.cz>
E-mail: info@allcomp.cz
Technická podpora: support@allcomp.cz